

# LE JEU DE L'AMOUR ET DU HASARD

de Marivaux

## PERSONNAGES

-----

Monsieur Orgon.

Mario.

Silvia.

Dorante.

Lisette, femme de chambre de Silvia.

Arlequin, valet de Dorante.

Un laquais.

La scène est à Paris.

## ACTE III - SCÈNE 2 - DORANTE seul, et ensuite MARIO.

DORANTE

Tout ce qui se passe ici, tout ce qui m'y est arrivé à moi-même est incroyable... Je voudrais pourtant bien voir Lisette, et savoir le succès de ce qu'elle m'a promis de faire auprès de sa maîtresse pour me tirer d'embarras. Allons voir si je pourrai la trouver seule.

MARIO

Arrêtez, Bourguignon, j'ai un mot à vous dire.

DORANTE

Qu'y a-t-il pour votre service, Monsieur ?

MARIO

Vous en contez à Lisette ?

DORANTE

Elle est si aimable, qu'on aurait de la peine à ne lui pas parler d'amour.

MARIO

Comment reçoit-elle ce que vous lui dites ?

DORANTE

Monsieur, elle en badine.

MARIO

Tu as de l'esprit, ne fais-tu pas l'hypocrite ?

DORANTE

Non ; mais qu'est-ce que cela vous fait ? Supposez que Lisette eût du goût pour moi...

MARIO

Du goût pour lui ! Où prenez-vous vos termes ? Vous avez le langage bien précieux pour un garçon de votre espèce.

DORANTE

Monsieur, je ne saurais parler autrement.

MARIO

C'est apparemment avec ces petites délicatesses-là que vous attaquez Lisette ; cela imite l'homme de condition.

DORANTE

Je vous assure, Monsieur, que je n'imite personne ; mais sans doute que vous ne venez pas exprès pour me traiter de ridicule, et vous aviez autre chose à me dire ; nous parlions de Lisette, de mon inclination pour elle et de l'intérêt que vous y prenez.

MARIO

Comment morbleu ! Il y a déjà un ton de jalousie dans ce que tu me réponds ; modère-toi un peu. Eh bien, tu me disais qu'en supposant que Lisette eût du goût pour toi, après ?

DORANTE

Pourquoi faudrait-il que vous le sussiez, Monsieur ?

MARIO

Ah, le voici ; c'est que malgré le ton badin que j'ai pris tantôt, je serais très fâché qu'elle t'aimât, c'est que sans autre raisonnement je te défends de t'adresser davantage à elle, non pas dans le fond que je craigne qu'elle t'aime, elle me paraît avoir le coeur trop haut pour cela, mais c'est qu'il me déplaît à moi d'avoir Bourguignon pour rival.

DORANTE

Ma foi, je vous crois, car Bourguignon, tout Bourguignon qu'il est, n'est pas même content que vous soyez le sien.

MARIO

Il prendra patience.

DORANTE

Il faudra bien ; mais Monsieur, vous l'aimez donc beaucoup ?

MARIO

Assez pour m'attacher sérieusement à elle, dès que j'aurai pris de certaines mesures ; comprends-tu ce que cela signifie ?

DORANTE

Oui, je crois que je suis au fait ; et sur ce pied-là vous êtes aimé sans doute ?

MARIO

Qu'en penses-tu ? Est-ce que je ne vaudrais pas la peine de l'être ?

DORANTE

Vous ne vous attendez pas à être loué par vos propres rivaux peut-être ?

MARIO

La réponse est de bon sens, je te la pardonne ; mais je suis bien mortifié de ne pouvoir pas dire qu'on m'aime, et je ne le dis pas pour t'en rendre compte comme tu le crois bien, mais c'est qu'il faut dire la vérité.

DORANTE

Vous m'étonnez, Monsieur, Lisette ne sait donc pas vos desseins ?

MARIO

Lisette sait tout le bien que je lui veux, et n'y paraît pas sensible, mais j'espère que la raison me gagnera son cœur. Adieu, retire-toi sans bruit : son indifférence pour moi malgré tout ce que je lui offre doit te consoler du sacrifice que tu me feras... Ta livrée n'est pas propre à faire pencher la balance en ta faveur, et tu n'es pas fait pour lutter contre moi.

### **ACTE III - SCÈNE 3 - SILVIA, DORANTE, MARIO**

MARIO

Ah te voilà Lisette ?

SILVIA

Qu'avez-vous Monsieur, vous me paraissez ému ?

MARIO

Ce n'est rien, je disais un mot à Bourguignon.

SILVIA

Il est triste, est-ce que vous le querelliez ?

DORANTE

Monsieur m'apprend qu'il vous aime, Lisette.

SILVIA

Ce n'est pas ma faute.

DORANTE

Et me défend de vous aimer.

SILVIA

Il me défend donc de vous paraître aimable.

MARIO

Je ne saurais empêcher qu'il ne t'aime belle Lisette, mais je ne veux pas qu'il te le dise.

SILVIA

Il ne me le dit plus, il ne fait que me le répéter.

MARIO

Du moins ne te le répétera-t-il pas quand je serai présent ; retirez-vous Bourguignon.

DORANTE

J'attends qu'elle me l'ordonne.

MARIO  
Encore ?

SILVIA  
Il dit qu'il attend, ayez donc patience.

DORANTE  
Avez-vous de l'inclination pour Monsieur ?

SILVIA  
Quoi de l'amour ? Oh je crois qu'il ne sera pas nécessaire qu'on me le défende.

DORANTE  
Ne me trompez-vous pas ?

MARIO  
En vérité, je joue ici un joli personnage ! Qu'il sorte donc ! À qui est-ce que je parle ?

DORANTE  
À Bourguignon, voilà tout.

MARIO  
Eh bien, qu'il s'en aille.

DORANTE, à part.  
Je souffre !

SILVIA  
Cédez, puisqu'il se fâche.

DORANTE, bas à Silvia.  
Vous ne demandez peut-être pas mieux ?

MARIO  
Allons, finissons.

DORANTE  
Vous ne m'aviez pas dit cet amour-là Lisette.